



# Sapeurs-Pompiers UCKANGE



**Place Jean JAURES**  
**UCKANGE**  
**FRANCE MOSELLE**



**18<sup>ème</sup> Marche Populaire  
Internationale**

*Marche du « Petit Sapeur »*



**DIMANCHE**  
**26 Février 2017**

**Parcours de 5, 10, 20km**

Membre de la FFSP n°F0940

Visa FFSP 2017-57-25-M

Internet: <http://www.ffsp.fr>

E-Mail : [contact@ffsp.fr](mailto:contact@ffsp.fr)



**Carola**

**Partenaires de la FFSP**

Agrément ministériel  
du 20 juin 2006

Reconnue de mission d'utilité publique par  
arrêté N°012156 du 2 août 2001

# INFORMATIONS AUX MARCHEURS

- Départ et arrivée :** Centre Socio-culturel Le Diapason Place Jean JAURES  
57270 UCKANGE
- Horaires :** Départ de 7h00 à 14h00  
Arrivée limitée à 17 heures.
- Parcours :** 5km, 10km sans difficultés particulières ; 20km pour les plus expérimentés.  
Ouvert à tous ; les enfants de moins de 10 ans doivent obligatoirement être accompagnés.
- Licence de participation :** La licence de participation FFSP est délivrée au départ contre une **cotisation de participation sans souvenir de 2,-€**. Portant les timbres de contrôle, elle donne droit aux tampons IVV sur les carnets internationaux disponibles au retour.
- Préinscriptions :** Avant le samedi 25 Février 2017
- Inscriptions :** GHIOTTO Arnaud  
Caserne des Sapeurs-Pompiers, 1 place de la République  
57270 UCKANGE  
Téléphone: 03.82.86.30.40
- Récompenses :** aux groupes de plus de 35 participants
- Assurance :** La FFSP est garantie en responsabilité civile auprès de GROUPAMA.  
L'inscription à la manifestation vaut déclaration de bonne santé.
- Ravitaillement :** Boissons et petites collations gratuites au premier point de contrôle. Possibilité de restauration à l'arrivée.
- Avis importants :** Interdiction absolue de fumer et allumer du feu sur le parcours. Les chiens doivent obligatoirement être tenus en laisse.
- Secourisme :** **Premiers secours :** encadré par les sapeurs-pompiers,  
**Urgence : 112**

*La marche aura lieu quelles que soient les conditions  
Météorologiques sauf en cas d'arrêté préfectoral ou municipal*

# INFORMATIONEN AN DIE WANDERER

- Start und Ziel :** Centre Socio-culturel Le Diapason Place Jean JAURES  
57270 UCKANGE FRANKREICH
- Startzeit :** von 7 bis 14h00 für die Wanderstrecke.  
Zielschluss 17h00.
- Wanderstrecke :** « 5 Km, 10km, 20km » ohne besondere Schwierigkeit.  
Geeignet für alle; die Kinder unter 10 Jahre müssen begleitet sein.
- Startgebühr :** Nur IVV Abzeichen 2,- €
- Voranmeldung:** Vor dem Samstag 25 Februar 2017
- Anmeldung :** GHIOTTO Arnaud  
Caserne des Sapeurs-Pompiers, 1 place de la République  
57270 UCKANGE FRANKREICH  
Telefon: 00.33.3.82.86.30.40
- Gruppenpreise:** Vorangemeldeten Gruppen über 35 Teilnehmer.
- Haftpflicht:** Die FFSP ist in zivilrechtlicher Haftung durch Groupama versichert.  
Die Teilnahme an der Veranstaltung ist Erklärung guter Gesundheit wert
- Verpflegung:** Jeder Teilnehmer mit Startkarte erhält kostenlos Getränke und einen kleinen Imbiss an der ersten Kontrollstelle.  
Speisegelegenheit bei der Ankunft.
- Empfehlungen:** Rauchen und Feuer zünden auf der Strecke ist verboten.  
Hunde müssen an der Leine gehalten werden.
- Sanitätsdienst:** **Erste Hilfe : Ab Start, gesichert durch den Verein.**  
**Notruf : 112**

*Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt außer einer gegenteiligen Entscheidung der Präfektur oder Gemeinde.*